

Meeting held on Nov. 14th, 2016

Compte-rendu de la réunion du 14 novembre 2016

Attendees (Composition du CA)

School Board (Pour le Conseil d'Administration):

Mme Aurélia MORANDO-DIORE (AMD)
Mme Jocassa de NOBLET-CHAPTAL (JNC)
Mme Axelle FEVRY (AF)
Mme Dorothée KAHN (DK)
M. Nicolas LYLE (NL) (*Apologies/Excusée*)
M. Jeremy ANTIER (JA)
Mme Florence BOELS-MARON (FBM)
Mme Christel LAOUCHEZ-GRAT (CLG)
Mme Palesa LECHESA-IKPEOWO (PLI)
Mme Pascaline MASEKO (PM)
Mme Laila SMITH (LS)
Mme Erin TANSEY (ET)

School Administration (Pour l'Administration):

Mme Marie-Hélène DESPIN-HIRLIMANN, Proviseur (MHDH)
M. Luc ARNAUD, Directeur Administratif et Financier (LA)
M. Stéphane POLLACK, Directeur de l'Ecole Primaire (SP)
Mme Marie-Christine CELAURE, Proviseur Adjoint (MCC) (*Apologies (Excusé)*)
Mme Sophie WERTH, Directrice de l'Ecole de Pretoria (SW)

Staff Representatives (Pour les Représentants du Personnel):

M. Julien LOUIS, enseignant secondaire.

*Counsellor for Cooperation and cultural Action of the Embassy (Conseiller de
Coopération et d'Action Culturelle de l'Ambassade (COCAC))*

M. Frank MARCHETTI (FM)

Proxy :

Nicolas Lyle gives his proxy to Aurélia Morando-Diore
Nicolas Lyle donne son pouvoir à Aurélia Morando-Diore.

Agenda:

1. *Approval of the Board meeting minutes of the 3rd of octobre 2016.*
2. *Follow up of action points noted at last board meeting on 3rd of octobre 2016.*
3. *Finance Commission : Presentation of draft budgets and validation of different suggested methods in preparation of the budget approval on the 12th of December*
4. *HR committee : Need to hire part-time supervisors for students during lunchtime as well as in the garderie*
5. *Updates from all committees. Approval of board meeting minutes of meeting held October 3rd, 2016*
6. *Other.*

Ordre du jour :

1. Approbation du compte-rendu de la réunion du C.A. du 3 Octobre, 2016.
2. Suivi des décisions prises lors de la dernière réunion du C.A. 3 octobre 2016
3. Commission Finance : Présentations des hypothèses budgétaires et validation des orientations en vue du vote du budget 2017 lors du CA du 12 décembre.
4. Commission RH : Surveillance des élèves lors des heures de cantine et de garderie – Embauches à temps partiel.
5. Points-Bilans des commissions.
6. Questions diverses.

Summary of Proposals, Resolutions and voting outcome

Synthèse des propositions et résolutions soumises au vote du Conseil d'Administration ce jour.

| <i>Board Sub-Committee</i> | <i>Subject</i> | <i>Resolution</i> | <i>Voting outcome</i> |
|----------------------------|--|---|------------------------------|
| Human Ressources | Hiring of 4 part-time supervisors during lunchtime and during the aftercare for the preschool and primary school | Following the assessment of the needs by the Director of the Primaire and the extra-murals supervisor, including ratio students/supervisors, including available personnel versus timetable, considering the security needs, it has been required the hiring of 4 part-time supervisors = 2*5h + 2*17h / /week. | Unanimously approved. |

| <i>Commission du CA</i> | <i>Objet</i> | <i>Proposition</i> | <i>Résultat du Vote</i> |
|----------------------------|---|---|-------------------------------|
| Ressources Humaines | Création de 4 postes à temps partiels pour la supervision des élèves durant la pause déjeuner (espace cantine) et durant les heures de garderie / activités extrascolaires. | Après état des lieux et constats par le Directeur du Primaire et la coordonnatrice des activités extrascolaires et garderie, prenant en compte les ratios élèves/personnel, les personnels disponibles et qualités pour la surveillance, il est proposé la création de 4 postes à temps partiels (2 fois 5h et 2fois 17h par semaine) | Approuvé à l'unanimité |

School Board

Conseil d'Administration

| | |
|--|--|
| <p>Introduction The meeting commenced at 18:30. The Chair of the Board welcomed all attendees, in particular M. Julien LOUIS, newly elected as a teacher representative for the College/High School. No other candidates were nominated for the other two positions: a representative of the administrative staff and a representative of Primary teachers, who remain vacant for the year.</p> <p>Absences were noted and proxies requested from absent voting members.</p> <p>The agenda was introduced with a request for a focus on the presentation of the preparation of the budget 2017.</p> <p>AMD requested that the December board meeting be pushed back one week to allow for more time to prepare the school budget for approval.</p> <p>This was approved by all board members.</p> | <p>Introduction La réunion a démarré à 18:30. La Présidente du Conseil a accueilli tous les membres du Conseil d'Administration, et en particulier M. Julien LOUIS, nouvellement élu comme représentant des enseignants du Secondaire. Aucun autre candidat ne s'est présenté pour les deux autres mandats : représentant du personnel administratif et représentant des enseignants du Primaire, qui restent vacants pour l'année.</p> <p>Les absences sont enregistrées, ainsi que les procurations requises le cas échéant.</p> <p>Il est rappelé que l'ordre du jour est essentiellement consacré à la présentation des outils de construction du budget à voter en décembre.</p> <p>Compte tenu des délais nécessaires pour finaliser l'établissement du projet de budget, AMD propose que le conseil d'administration du 6 décembre soit repoussé au lundi 12.</p> <p>Cette proposition est acceptée à l'unanimité.</p> |
| <p>1. Approval of Board minutes from the Meeting held on October 3rd, 2016 Board minutes were unanimously approved with minor changes.</p> | <p>1. Approbation du compte rendu (CR) de la réunion du 3 Octobre, 2016 Le CR du CA est approuvé à l'unanimité avec des corrections mineures de mise en forme.</p> |
| <p>2. Follow up of action points noted at last board meeting on 3rd of octobre 2016.</p> | <p>2. Suivi des décisions prises lors de la dernière réunion du C.A. 3 octobre 2016</p> |
| <p>3. Finance Committee Mr. Arnaud introduced the tools of budget construction and presented the major assumptions and a draft budget resulting from this, knowing that the objective was to approve the final budget at the next board meeting.</p> <p>Ms. Fevry, who accompanied the work and validated the hypotheses, underlined that the figures of this first version of the budget have evolved since the previous day in significant proportions, notably in terms of revenues and income.</p> | <p>3. Comité Finance M. Arnaud rappelle les outils de construction budgétaire et présente les grandes hypothèses ainsi qu'un projet de budget qui en découle, sachant que l'objectif est d'approuver le budget définitif au conseil suivant.</p> <p>Mme Fevry, qui a accompagné les travaux et validé les hypothèses, s'étonne que les chiffres de cette première version de budget aient évolué depuis la veille dans des proportions importantes, notamment au niveau des revenus.</p> |

She also indicated that the evolution of costs has not yet been sufficiently analyzed to be able to validate this version.

Estimated increases in some expenditures beyond inflation can not be justified by the increase in the number of students expected to result in economies of scale.

Taking into account the cost of hedging the currency risk must be corrected according to the timing of its impact.

AMS asked the School Management about systematically conservative assumptions about the number of pupils, which are hampering the projection of medium-to-long-term needs in relation to changes in enrolment, which is continuing to increase.

AF said that one could be cautious at the level of the budget on staffing but more restrictive on the level of the evolution of the costs because the two elements combined would restrict too much the possibilities of investment some of which are postponed from year to year or Would unreasonably increase the effort required of parents.

AF also said that the various HR, Works, Communication and Social Committees have not been or have been too little involved in the preparation of the budget this year. This can be explained by a very busy appointment for Mr. Arnaud and the resumption of complex cases.

It is therefore agreed that by the time of the validation of the budget at the next council, AF would share the parts of the budget which concerns them with the committee leaders in order to validate the relevance.

Mr. Arnaud suggested revisiting the construction of the budget line for school trips. Mrs Dioré said that this was not a decision that was merely a decision of the board of directors, but a pedagogical decision and the board would not, at this stage, pronounce on this suggestion, which was entirely Work of the Governing Board. There is a clear need to review the framework. Taking into account the amounts mobilized on these projects, security issues (transport, accommodation, duration, mobilization of personnel, etc.) and investment needs. However, this is part of the educational offer and the current establishment project, and the Board can not decide on this aspect.

Elle indique aussi que l'évolution des coûts n'a pas encore été suffisamment analysée pour être en mesure de valider cette version.

Les augmentations estimées sur certaines dépenses au-delà de l'inflation ne peuvent être justifiées par l'augmentation du nombre d'élèves qui devraient entraîner des économies d'échelles.

La prise en compte du coût de couverture du risque de change doit être corrigée en fonction du calendrier de son impact.

AMD interpelle la direction sur les hypothèses systématiquement conservatrices quant au nombre d'élèves, qui freinent le travail de projection à moyen/long terme des besoins en fonction de l'évolution des effectifs, qui se poursuit à la hausse.

Mme Fevry indique que l'on peut être prudent au niveau du budget sur les effectifs mais plus restrictif au niveau de l'évolution des coûts car les deux éléments combinés restreindraient trop les possibilités d'investissement dont certains sont repoussés d'année en année ou augmenteraient anormalement les efforts demandés aux parents.

Mme Fevry indique également que les différentes commissions RH, Travaux, Communication, Sociale n'ont pas ou trop peu été impliquées dans la préparation du budget cette année. Cela peut s'expliquer par une prise de poste très chargée pour M. Arnaud et la reprise de dossiers complexes.

Il est dès lors convenu que d'ici à la validation du budget au prochain conseil, Mme Fevry partagerait les parties du budget qui les concerne avec les responsables de commission afin d'en valider la pertinence.

M. Arnaud suggère de revoir la construction du poste budgété pour les voyages scolaires. AMD indique qu'il ne s'agit pas d'une décision relevant simplement du conseil d'administration mais bien d'une décision pédagogique et le conseil ne se prononcera donc pas à ce stade sur cette suggestion qui appartient entièrement à la direction et aux travaux du conseil d'établissement. Il y a un besoin évident d'en revoir le cadre. compte tenu des montants mobilisés sur ces projets, des enjeux de sécurité (transports, hébergements, durée, mobilisation des personnels, etc.) et des besoins en investissements. Pour autant cela fait partie de l'offre pédagogique et du projet d'établissement actuel, et le CA ne peut se

| | |
|--|---|
| | prononcer sur ce volet. |
| <p>4. HR Committee •Recruitment HR position</p> <p>The HR committee reported back on the selection process for the HR position with two serious candidates having been shortlisted to replace Jeanne Stanley. A second round of interviews is planned with the objective of reaching a decision at the end of November.</p> <p>Communication position</p> <p>There were 7 people that presented themselves with two candidates shortlisted. A second round of interviews was being done to complete the selection process. The aim is to have someone in place prior to the departure of Marie Guitard (trainee) in December to allow for handover. Ideally, the committee was looking for someone that had web mastering capabilities to minimize the outsourcing dimension of this area of work.</p> <p>Supervising/Pre-Primary and Primary levels</p> <p>A further matter regarding the recruitment of additional supervisors during aftercare and lunch break in the primary/pre-primary section was tabled. A plan had been circulated to board members regarding a presentation of the ratio of staff to students during recreation and lunch breaks with an assessment that this ratio was untenable in providing the required levels of supervision and safety. As a solution to this problem, the hiring of 4 additional part time supervisors (2 supervisors with a 17 hours contract + 2 supervisors with a 5 hours contract) in the pre-primary and primary section was suggested and approved by board members.</p> <p>In addition to the usual job posting (including the Friday News), It was suggested that the Morningside Ext40 Association to be informed as a new canal for advertising on these kind of positions (few hours in the vicinity – work permit).</p> <p>A pilot training of the four new supervisors to be hired was discussed with the suggestion for the need to have a common training for the supervisors for the pre-primary and primary classes. It was proposed that the Pretoria campus be part of this.</p> <p>VOTE : the recruitment of 4 part time supervisors was unanimously</p> | <p>4. Commission Ressources humaines •Recrutement Responsable RH</p> <p>La commission rapporte sur le processus de sélection pour le poste RH, et deux candidats sérieux ont été présélectionnés pour remplacer Jeanne Stanley. Une deuxième série d'entretiens est prévue avec l'objectif de parvenir à une décision fin novembre.</p> <p>Responsable Communication</p> <p>7 personnes se sont présentées avec deux candidats présélectionnés. Une deuxième série d'entrevues était en cours pour achever le processus de sélection. L'objectif est d'avoir quelqu'un en place avant le départ de Marie Guitard (stagiaire) en décembre pour permettre la passation. Idéalement, la commission cherche quelqu'un qui puisse manier les outils Web/maintenance du site pour minimiser la dimension de sous-traitance de ce domaine de travail.</p> <p>Supervision / Pré-Primaire et Primaire</p> <p>Une demande de recrutement de superviseurs supplémentaires pendant la période de suivi et la pause déjeuner dans la section primaire / maternelle a été déposée. Un diagnostic de l'état des lieux et des besoins établi par M. Pollack et Mme Addey (Coordinatrice Activités extrascolaires) a été remis aux membres du conseil : rapport entre le personnel et les étudiants pendant les pauses récréatives et les pauses-repas avec une évaluation selon laquelle ce ratio était intenable pour assurer les niveaux requis de supervision et de sécurité. Pour résoudre ce problème, le recrutement de 4 superviseurs supplémentaires à temps partiel (2 superviseurs avec un contrat de 17 heures + 2 superviseurs avec un contrat de 5 heures) dans la section maternelle + primaire a été approuvé par les membres du conseil.</p> <p>Il a été suggéré que ce type d'annonces soit diffusé auprès de l'association des résidents du quartier (MX40) de façon à intéresser des étudiants ou personnels de maison habilités (permis de travail locaux).</p> <p>Une formation pilote des quatre nouveaux superviseurs à embaucher a été discutée avec la suggestion de la nécessité d'avoir une formation commune pour les superviseurs pour les classes maternelle et primaire. Il a été</p> |

School Board

Conseil d'Administration

| | |
|--|--|
| <p>approved by the Board.</p> <p>•Induction meetings Six induction meetings with newly recruited personnel have already been conducted on the Johannesburg campus. Four remaining induction meetings need to be conducted in Pretoria.</p> | <p>proposé que le campus de Pretoria fasse partie de ce programme.</p> <p>VOTE: le recrutement de 4 superviseurs à temps partiel a été approuvé à l'unanimité par le Conseil.</p> <p>• Entretien d'étonnement Six entretiens d'étonnement avec du personnel nouvellement recruté ont déjà été tenus sur le campus de Johannesburg. Quatre autres entretiens sont prévus à Pretoria.</p> |
| <p>5. Updates on the other Committees</p> <p>5.1 Social Affair Committee The recovery of debt has proceeded smoothly, in thanks to LA's leadership in this regard. There are still outstanding fees, particularly for parents who have to pay per trimester. For monthly payments, 9 families are outstanding. Outstanding debts from last years are down to 49 families.</p> <p>Invoices for extra-curricular activities are being issued and families with outstanding debts will not be able to enrol for the second semester if they have not resolved these extra-curricular debts.</p> <p><i>TOTAL scholarships:</i> There is pessimism regarding the renewal of the contract with Total for providing a source of funding for scholarships. The current contract is until the 31 December, 2016 and the Social Committee is working on a different annual schedule and engaging in the renegotiation of the contract. New sponsors should be contacted to support scholarships.</p> <p>5.2 Works committee 2015 works: Buildings plans approval by the Council has been sent electronically by the architect Peter Hesselberg. His outstanding fees are approved. The original stamped document will be then handed to the School.</p> <p>2016 works: little snags to be done. The works have been completed. Phase II on both the canteen and the Admin Building is to be discussed regarding the budget and new needs. A focus on the work programme for the School Hall will engage 2 phases as well, including additional change rooms for the main sport field.</p> | <p>5. Suivi des travaux des autres commissions</p> <p>5.1 Comité Social Le recouvrement de la dette a été méthodique depuis la rentrée grâce au suivi rigoureux de M. Arnaud son équipe. Il y a encore des frais scolaires impayés, en particulier pour les règlements trimestriels. Il reste 9 familles dont les frais mensuels sont dus. Les impayés des dernières années concernent encore 49 familles.</p> <p>Les factures pour les activités extrascolaires ont été émises et les familles qui ont encore des impayés sur cette ligne ne pourront pas réinscrire leurs enfants pour le deuxième semestre.</p> <p><i>Bourse TOTAL :</i> Le renouvellement du contrat avec Total à l'issue du programme 2016 n'est pas acquis. Le contrat actuel est en vigueur jusqu'au 31 décembre 2016 et le Comité Social travaille sur un calendrier annuel différent et engage la négociation du contrat. De nouveaux sponsors devraient être recherchés.</p> <p>5.2 Comité Travaux & Maintenance Travaux 2015 : le dossier de Permis de construire complet a été remis par l'architecte Peter Hesselberg par voie numérique; Il remettra les originaux à réception du solde de ses honoraires. Le CA approuve ce règlement.</p> <p>Travaux 2016 : Quelques petites réserves encore à lever. Les travaux sont terminés. La phase II (cantine et bâtiment administratif) doit être retravaillée sensiblement avec quelques évolutions du programme et pour rééquilibrer le budget. La priorité est portée sur un phasage de travaux pour la salle polyvalente (chiffrages en cours) avec intégration de vestiaires additionnels</p> |

Pretoria Campus: The Lease was supposed to be extended (approved by the board in December 2015) but the addendum needs to be discussed still. A request to the Property Manager for a site visit has been made.

5.3 Contract and IT Committee

There is a strong candidate being considered for the IT position.

With regards to contracts, Jeremy is in discussion with two companies for security issues (EC Security & Securitas) and is waiting on quotes. CSS Tactical has not responded to the call for the security guards nor the CCTV, because they would like to get the Armed Response (they are currently in charge of the Armed Response of MX40).

SP and MHDH mentioned that the new representative from the AEFE in charge of security will be arriving in early February to visit CT, Pretoria and Johannesburg campuses. There is a security commission that was put together as of last year to help provide greater support on security issues, including subsidizing costs considering the price increases.

AMD requested a meeting dedicated to Security to MHDH and SP about (28/11): auditing the equipment on the property regarding all the alarms, processes and communication on the matter. These costs could be covered by the AEFE as per the above mention. Given the urgency of some of these items (storm alarm per ex), AMD requested that this item expedited, rather than wait until the administrative process to have these costs covered through AEFE subsidies.

5.4 External Communication Committee

Until 2014, the school payed R 2500/month, which then increased to R5000 from January 2015. The community in Morningside, through MX40 has submitted a request of R20.000 per month few months ago.

The school board can agree to increase up to R12 000 a month under specific conditions: 1) not be seen as a tacit annual & renewable agreement. 2) Get a greater clarity on what it was getting in return for this monthly contribution, including support in strategic development and community integration.

NL and AMD are compiling a list of what services the School wants to obtain as a result of the monthly fee increases they will be giving to the

pour le grand terrain de sport.

Pretoria Campus : Un amendement au bail est toujours en suspens suite à la dernière campagne de travaux engagés par le propriétaire (Auvent espace repas) à la demande de l'école (décembre 2015). Une rencontre avec le propriétaire est programmée pour finaliser le nouveau contrat.

5.3 Comité Contrat et Informatique

Après quelques entretiens, un candidat serait retenu pour ce poste, resté vacant depuis mai dernier.

Contrats : consultations en cours avec deux sociétés (EC Security & Securitas) en attente des propositions chiffrées : postes de gardes, installations de surveillance, patrouilles. CSS Tactical ne serait intéressée que par le volet Patrouille, qu'elle assure pour le MX40.

SP et MHDH mentionnent que le nouveau responsable de la sécurité pour les établissements du réseau AEFE viendra visiter et contrôler les sites de l'établissement courant février. Suite aux événements qui ont touché la France depuis 2015, l'AEFE a constitué une commission de sécurité pour accompagner les questions de sécurité, notamment en subventionnant les coûts qui peuvent être pénalisés par les hausses de prix et les taux de change.

AMD a demandé une réunion consacrée à la Sécurité à MHDH et SP (prévue 28/11) concernant : listing de toutes les alarmes, des processus et la communication. Ces coûts des équipements complémentaires pourraient être pris en charge par des subventions de l'AEFE (cf ci-dessus). Compte tenu de l'urgence de certains de ces équipements (alarme Foudre par ex), AMD a demandé que ces mises en œuvre soient accélérées, plutôt que d'attendre le processus administratif.

5.4 Comité Communication Extérieure

Jusqu'en 2014, l'école a payé 2 500R/mois, augmenté à R5000 au 01/01/2015. L'Association des résidents du MX40 a soumis une demande de R20.000/mois depuis quelques mois au regard de la taille du campus et de son impact.

Le conseil d'administration propose de réévaluer cette contribution à R12 000/mois dans des conditions spécifiques : 1) ne pas être considéré comme un accord tacite annuel et renouvelable. 2) Obtenir une plus grande

School Board

Conseil d'Administration

| | |
|---|--|
| <p>Morningside security committee, MX40. Part of this agreement is to outline the contributions the school has made to date towards enhancing security in the area and how the neighbourhood has benefited from this as well (traffic point men on Ballyclare, own security company inc. gards, cameras, own patrol cars, etc.) . Related to this matter, the school still wishes to buy the post-office stand and is asking for MX40 support,</p> <p>Questions were asked regarding why JRA (Johannesburg Road Agency) is not making its own contribution to the neighbourhood regarding the zoning of the school and how this should be reflected in ; maintenance of signage to reduce speed, adding other speed bumps, maintenance of the sewer covers and others dangerous hazard.</p> | <p>clarté sur ce qu'il obtenait en échange de cette contribution mensuelle, notamment dans le développement stratégique et l'intégration à la vie communautaire.</p> <p>NL et AMD préparent un document récapitulant les éléments d'un accord : comprenant les descriptions des contributions que l'école fait déjà pour sa propre sécurité et la façon dont le quartier en bénéficie (agent de circulation sur Ballyclare, compagnies de sécurité, caméras, patrouilles, etc.). L'acquisition du terrain de la Poste (ERF 609) avec le soutien MX40 irait également dans le sens d'un meilleur contrôle des abords.</p> <p>Le conseil d'administration se demande pourquoi la JRA (Services des Voiries Johannesburg) ne semble pas particulièrement active dans les abords. L'entretien de la signalisation pour réduire la vitesse, ajouter d'autres ralentisseurs à la demande des riverains, l'entretien des couvertures d'égout et d'autres risques dangereux.</p> |
| <p>6. AOB It was suggested that the next CA be pushed back a week so that there could be more time to provide these inputs from various committees into the next finance meeting. The next board meeting to be pushed back to the 12th of December. • The meeting ended at around 22:00.</p> | <p>5. Questions diverses Il a été proposé que le prochain CA soit repoussé d'une semaine pour que les différentes commissions puissent apporter leurs contributions aux travaux de la commission Finance / bouclage Budget. La prochaine réunion du conseil d'administration est reportée au 12 décembre. • La séance est levée à environ 22:00 .</p> |

Pour le bureau du Conseil d'administration,

Johannesburg, le.....

Président(e)

Mme Aurélia DIORE

Vice-Président(e)

Mme Jocassa CHAPTAL

Trésorier(e)

Mme Axelle FEVRY

Secrétaires

Mme Dorothee KAHN / M. Nicolas LYLE